

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

### Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

## COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président : M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire : M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

## MEMBRES :

FRIBOURG : MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — VAUD : MM. Epitaux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Ch. Thévenaz, architecte. — GENÈVE : MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil; Paul Piccard, ingénieur-contracteur; Ch. Weibel, architecte. — NEUCHATEL : MM. Ed. Elsches, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal; E. Prince, architecte. — VALAIS : M. E. de Stockalper, ingénieur.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, président; J. Chappais, ingénieur. — A. Dommer, ingénieur. — H. Meyer, architecte. — F. Rouge, libraire.

## PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse : 1 an, 10 fr. Etranger : 12 fr. — Pour sociétaires : Suisse : 1 an, 8 fr. Etranger : 10 fr. — Prix du numéro : 75 cent.

## LAUSANNE

RÉDACTION : 2, Rue du Valentin. D' H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION : Librairie F. Rouge & C<sup>o</sup>, 6, Rue Haldinand.

## Garantie contre les ouragans

Excellent ardoise pour couvertures et revêtements de façades.

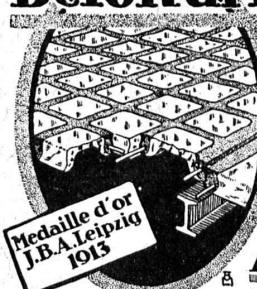
Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds et parois

Représentant-voyageur :

M. A. ROSSET, Lausanne, avenue du Mont-d'Or, 41

## Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

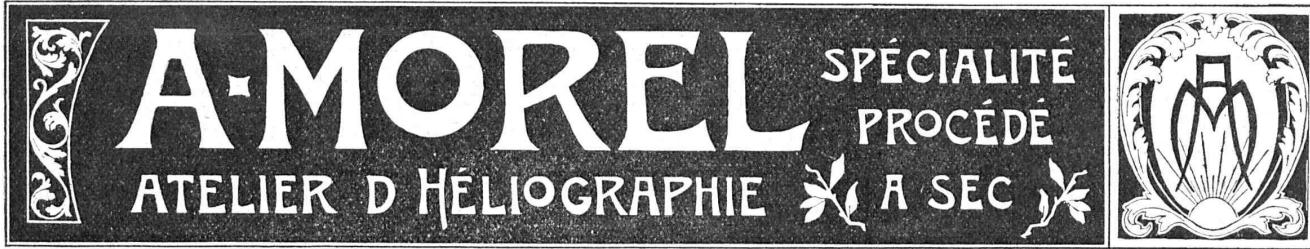
Représentant :  
**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41

# VENTILATEURS

INSTALLATIONS MODERNES de VENTILATION  
et de DEPOUSSIERAGE

Séchoirs -- Chauffages d'Usines à air chaud

FRIZ WUNDERLI, Fabrique de Machines, USTER Zurich)



**A-MOREL** SPÉCIALITÉ  
ATELIER D'HELIOPHOTOGRAPHIE PROCÉDÉ  
A SEC

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.  
CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer

## ASCENSEURS STIGLER

Les plus répandus du monde

**E. GAILLARD**

ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

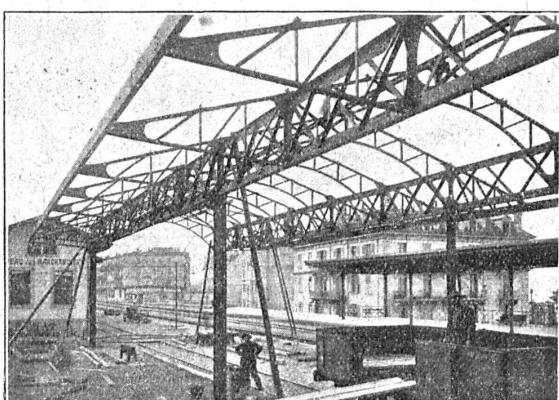
**Réparations**

**Transformations**

**Entretien**

**Toutes fournitures**

Téléphone 1-30



## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Tréfileries réunies S. A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

**Profils**

Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories.

Grand Prix : Exposition nationale suisse, Berne 1914.

## GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess  
Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000  
Direction à LAVORGO (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS,  
SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

### SPÉCIALITÉS

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés,  
gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer  
ou en béton armé.

Références de 1<sup>er</sup> ordre

Représentants :

à Genève M. A. GUELPA, Quai du Seujet, 23  
à La Chaux-de-Fonds, M. R. CHAPALLAZ, architecte

## CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

### PONTS - CHARPENTES

et tous travaux en fer

Bureaux techniques pour Projets

Calculs et Devis

**J. FATIO fils & Cie**

Maison fondée en 1845



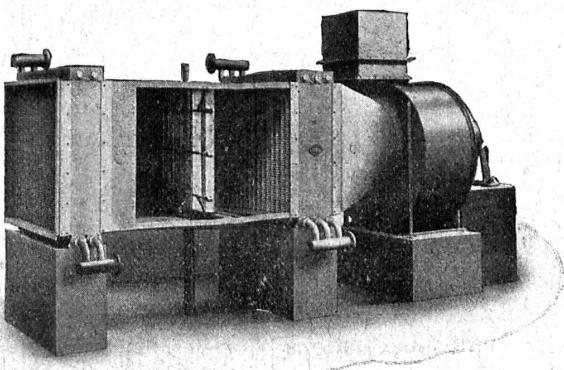
St-Roch, 14

**LAUSANNE**

# SULZER

FRÈRES  
SOCIÉTÉ ANONYME

## Appareils de chauffage et de refroidissement “SENDRIC,,



Appareils “Sendric,, pour le chauffage, le refroidissement et l'épuration de l'air

Débit horaire: 12,000 m<sup>3</sup> d'air chauffé de - 10° à + 20° C.

### Avantages:

Frais d'installation modiques — Diminution ou suppression des travaux en maçonnerie et de nettoyage — Grande économie de place — Suppression de toute résistance inutile — Faible dépense d'énergie — Marche silencieuse — Minimes pertes de chaleur — Marche économique — Nettoyage automatique par suite de la grande vitesse de l'air, donc fonctionnement absolument hygiénique — Réglage aisé et très efficace à la main ou automatique.

### Applications:

Appareils de chauffage et de refroidissement “Sendric,, pour chauffage à air et ventilation — Appareils “Sendric,, pour fabriques, séchage, dissipation des buées, pour l'industrie textile — Refroidisseurs d'air et de gaz “Sendric,, pour usages industriels — Appareils “Sendric,, pour le chauffage et le refroidissement de liquides de toutes sortes — Condensateurs de vapeur “Sendric,, — Appareils “Sendric,, pour la production d'eau chaude et de vapeur, récupérant la chaleur des fumées de chaudières, des fours de fonderies, des cornues dans les installations à gaz, etc.

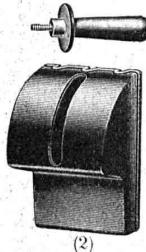
Brevets dans tous les principaux Etats -- Modèles déposés

Les architectes, installateurs, etc., reçoivent les prospectus gratis sur demande.

WINTERTHUR. SUISSE

Fabriques de Cartons Presspan et de Matières isolantes pour l'Électricité,  
ci-devant **H. WEIDMANN S. A., Rapperswil (St-Gall)**

Cartons comprimés, lustrés isolants **PRESSPAN**



Carton verni, micacé. — **MICANITE** en planches, dure et flexible.  
Toile-micanite. — Papier-micanite. — Toiles et papier huilés et vernis.  
Rubans isolants. — Papiers japonais. — Carton et papier d'amiante.  
Carcasse de bobines en **AMIANTE VULCANISÉ**, pour dynamos  
moteurs, appareils, etc. — Ciment-amiante en plaques  
et pièces découpées, diaphragmes, isolants divers.  
Boîtes protectrices en **AMIANITE** pour interrupteurs et coupe-circuit  
Manettes et pièces moulées en **CORNITE** et en **BAKELITE**.  
Tubes de transformateurs, tubes et rainures pour machines  
dynamo en Micanite et en Cartogène. — Poules de friction.  
Perles isolantes. — Fibre vulcanisée. — Leatheroid. — Vitrite.  
Pièces moulées isolantes pour Magnétos.  
Isolants pour tramways, fours électriques, etc.

MÉDAILLE D'OR: BERNE 1914.



**CLICHÉS SADAG**  
GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :  
J. PACHE, Pré-du-Marché, 17.  
**LAUSANNE**

Manufacture de Papiers.

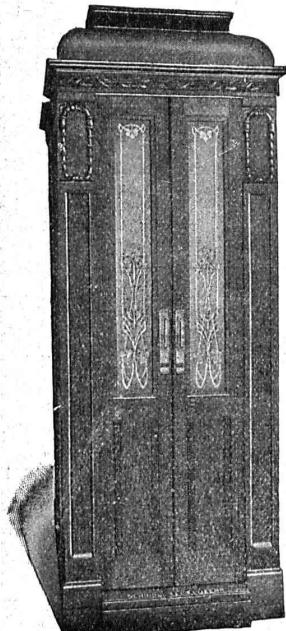
**Stouky, Baumgartner & C°**  
**LAUSANNE et RENENS**

Spécialité de Papiers utilisés dans  
l'Industrie du Bâtiment

**ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES**  
électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & Cie, Lucerne**

Bureau et atelier à **LAUSANNE**



**Cuénoud & Pelet**

Ingénieurs-Constructeurs

Rue St-Roch, 3 et 5

Commande par boutons  
par corde, par volant.

— Marche silencieuse —

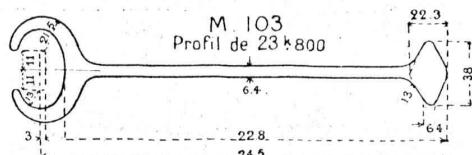
Parachute infaillible

4000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratuit sur demande.

**PALPLANCHES**

(Système Carnegie)



en magasin à

**LAUSANNE**

**FRANCILLON & Cie**

**DEHLER &**

ATELIERS

DE CONSTRUCTION

**AARAU**

TRANSPORTS AÉRIENS

Ancienne et première maison suisse pour la construction de transports aériens par câble, chemins de fer suspendus, chemins aériens électriques.

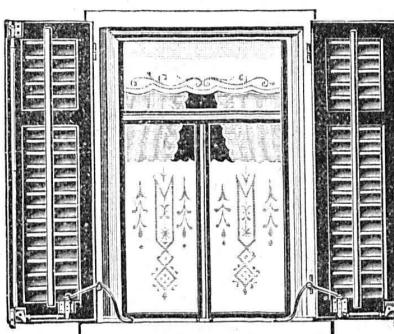
Appareillage. - Serrurerie. - Installations sanitaires.

**Daniel PERRET**  
6 Avenue de Béthusy **LAUSANNE** Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, Belmont

Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques « Le Rêve », etc. Réchauds, Manchons, etc.

**TOURNE-VOLETS "UNIVERSEL,"**



BREVET N° 55111 D. R. P. N° 244340

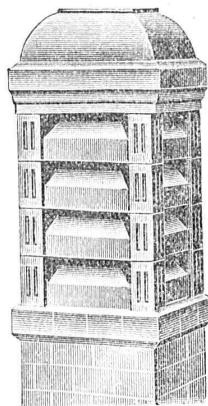
Exposition Nationale Suisse 1914. MÉDAILLE D'OR  
Exposition Internationale pour le Bâtiment 1913 à Leipzig  
MÉDAILLE D'ARGENT

pour manœuvrer les volets  
à fenêtres fermées.

**H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)**

Z à 1067 g

## CHAPEAU DE CHEMINÉE brevet original de SPRING LE CHAPEAU DE CHEMINÉE DE L'AVENIR !



Les inconvénients de la fumée et de la suie, le suintement des cheminées, le renvoi des gaz d'oxyde de carbone, etc., sont les conséquences et les suites d'un tirage mauvais et insuffisant et de nombreuses influences atmosphériques.

Pour supprimer ces inconvénients et calamités, employez **exclusivement**, avec **succès**, notre

### Chapeau de cheminée original „SPRING“

Nous donnons toute garantie, pour chaque construction, concernant le tirage constant et irréprochable par n'importe quel temps et vent.

**Economie de charbon irrécusable jusqu'à 30%.** Prix raisonnable. Durée illimitée. Dépense unique. Travail prompt. Références de premier ordre d'autorités compétentes de la technique de chauffage, d'architectes, d'entrepreneurs, d'autorités publiques et de particuliers. Demandez prospectus.

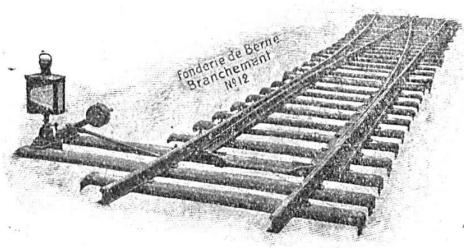
Fabricants : **SPRING, BURGER & Cie, Fabrique de chapeaux de cheminées, BALE.** — Téléphone : 5036. — Adresse télégraphique Kaminspring.

### Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne

Lettres et télégrammes :  
FONDERIE DE BERNE

TELEPHONE N° 10 66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère,** systèmes : Strub, Abt, Riggenbach, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et devis sont à disposition

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de ressorts en tous genres



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur.

en fil de laiton, nickel et bronze, pour toutes machines et appareils.

Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

### Rondelles à ressort

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients)

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

### Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de Quilles, Tennis et Chaussées.

### Couvertures en ciment volcanique

Plaques isolatrices en asphalte

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers

### ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne 10 (Tél. 26) - VEVEY: R. du Torrent 10 (Tél. 151)

CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie avec accessoires.

### TUYAUX EN PLOMB

CABLES EN ACIER pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc. LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE

### FABRIQUE DE CABLES DE BROUSSA, (Société anonyme)

BROUSSA (Argovie)

### Société genevoise pour la construction d'Instruments de Physique et de Mécanique

5, Rue Gourgas — GENÈVE — Rue Gourgas, 5

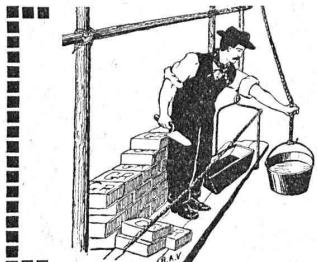
### Machines à froid et à glace — Compteurs d'électricité

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques CATALOGUES FRANCO SUR DEMANDE

# PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE D'OR  
 GRAND PRIX  
 Exposition Internationale Lyon 1914  
 MÉDAILLE D'OR  
 Exposition Nationale Berne 1914.

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
 à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre,  
 à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9



## Gétaz & Romang

VEVEY - LAUSANNE  
 MONTREUX, CHATEL ST-DENIS

### MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Fabrique de carreaux en ciment comprimé et  
 de tuyaux en ciment  
 Carreaux céramiques pour dallages

Faïences pour revêtements

Articles sanitaires pour bains, toilettes, W.C. etc.  
 Expositions à Lausanne et à Vevey

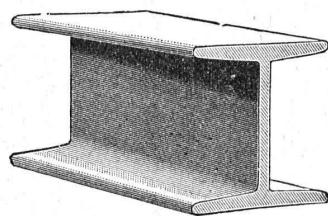


Article de précision.  
**Amsler & Co.**  
 Feuerthalen.



CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
 C. Wolf & Cie Nidau (Berne)

MAX SCHMIDT & Cie  
 LAUSANNE



Fers

I B

profils  
 spéciaux

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.

## Fabrique d'ingrédients pour la trempe

FONDÉE EN 1886

PRODUCTION JOURNAMÈRE 15,000 kg.

Télégramme : Brun Wädenswil — TÉLÉPHONE N° 102



Marque de fabrique

Palier chauffant

**Ed. BRUN, Wädenswil (Zurich)**

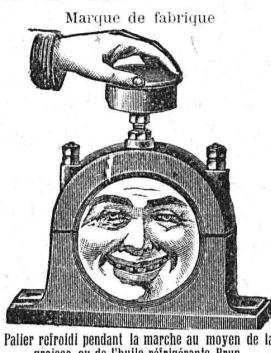
Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure, de graisse et huile réfrigérantes, etc.

**GRAISSE ET HUILE RÉFRIGÉRANTES "BRUN"**  
 Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coquins de toute imprécision pendant la marche.

Se recommande pour la mise en marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.

Marque de fabrique



Palier refroidi pendant la marche au moyen de la graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

EXPORTATION

## Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne

**C. SAMBUC FILS, ing.**  
 LAUSANNE



**Chaudfages centraux.  
 Cuisines complètes pour Hôtels et Pensions**

Fours de Boulanger et Pâtissiers

BUANDERIES

BAINS

SÉCHOIRS

Premières installations de chauffage central par circulation d'air forcée :

**Grands magasins Innovation**

**Dépôt des tramways, à Lausanne**

Exposition internationale Milan 1906: Diplôme d'honneur et Médaille d'or.

